

***Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso***



Instruction manuals Kat. Nr. 60.2567.xx
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Fig. 1

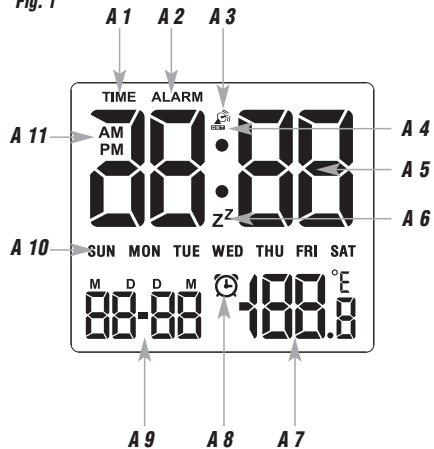


Fig. 2

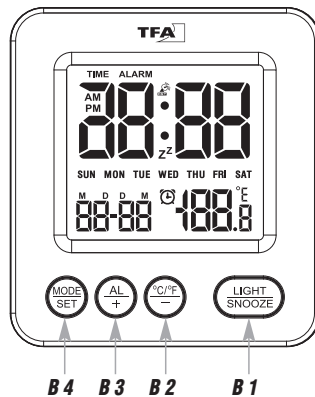
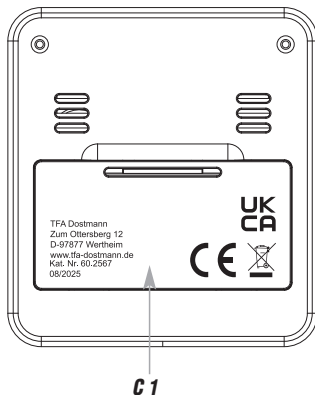


Fig. 3**Funkwecker****D**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von TFA Dostmann entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

-  **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
- **Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.**
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.**
- **Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

Funkwecker



2. Lieferumfang

- Digitalwecker
- Bedienungsanleitung

3. Zu Ihrer Sicherheit



WARNUNG!

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**

6

Funkwecker



- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



ACHTUNG!

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.

7

Funkwecker

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet. Vor Feuchtigkeit schützen.

4. Bestandteile**A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** TIME
A 2: ALARM
A 3: DCF-Empfangssymbol
A 4: Sommerzeit-Symbol
A 5: Uhrzeit / Weckzeit
A 6: Snooze-Symbol
A 7: Innentemperatur
A 8: Alarmsymbol
A 9: Datum

8

Funkwecker

- A 10:** Wochentag
A 11: AM/PM bei 12-Stunden-Format

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** **LIGHT/SNOOZE** Taste
B 2: **°C/°F/-** Taste
B 3: **AL/+** Taste
B 4: **MODE/SET** Taste

C: Gehäuse (Fig. 3):

- C 1:** Batteriefach

5. Inbetriebnahme

- Entfernen Sie die Displayfolie.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Ein Signalton ertönt, alle Segmente werden angezeigt und die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich kurz an.

9

Funkwecker



6. Empfang der Funkzeit

- Die Uhr versucht nun, das DCF-Funksignal zu empfangen und das DCF-Empfangszeichen blinkt. Wenn der Zeitcode innerhalb 7 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit, das Datum, der Wochentag und das DCF-Empfangszeichen ständig im Display angezeigt. Während der Sommerzeit erscheint DST auf dem Display.
- Der DCF-Signalempfang findet täglich um 1:00 Uhr, 2:00 Uhr und 3:00 Uhr morgens statt.
- War der Funkempfang nicht erfolgreich, so finden um 4:00 und 5:00 Uhr früh weitere Funkempfangsversuche statt.
- Sie können die Initialisierung auch manuell starten: Halten Sie die **°C/°F/-** Taste für drei Sekunden gedrückt. Das DCF-Empfangszeichen blinkt.
- Unterbrechen Sie den Empfangsversuch, indem Sie die **°C/°F/-** Taste noch einmal für drei Sekunden gedrückt halten. Das DCF-Empfangszeichen verschwindet.

10

Funkwecker



- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe: „Manuelle Einstellungen“).

6.1 Hinweis: Empfang der Funkzeit

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5–2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.

11

Funkwecker



- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensterhöhe zu platzieren und/oder durch Drehen das Funksignal besser zu empfangen.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit (± 1 Sekunde) zu gewährleisten.

7. Bedienung

7.1 Manuelle Einstellungen

- Halten Sie die **MODE/SET** Taste im Normalmodus für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Der erste einstellbare Wert blinkt im Display.
- Wählen Sie mit der **AL/+** oder **°C/°F/-** Taste die gewünschte Einstellung, solange die Anzeige blinkt.
- Durch Drücken der **MODE/SET** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Wert.

12

Funkwecker



- Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - 24- oder 12-Stunden-Format (Voreinstellung: 24 Hr)
 - Zeitzone -12/+12 (Voreinstellung: 00)
 - DCF Empfang ON/OFF (Voreinstellung: ON)
 - Stunden, Minuten
 - Jahr, Monat, Tag
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE/SET** Taste.

Hinweise:

- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn für 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Halten Sie die **AL/+** oder **°C/°F/-** Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

7.1.1 12- oder 24-Stunden-System

- Im 12-Stunden-Zeitsystem erscheint AM oder PM (nach 12 Uhr) auf dem Display. Das Datumsformat ist M/D.

12

Funkwecker



7.1.2 Einstellung der Zeitzone

- Im Einstellmodus können Sie die Zeitonenkorrektur (-12/+12) vornehmen.
- Die Zeitonenkorrektur wird benötigt, wenn das DCF-Funksignal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der DCF-Zeit unterscheidet (z.B. +1 = eine Stunde später).

7.1.3 DCF Empfang

- Standardgemäß ist der DCF-Empfang aktiviert (DCF ON) und nach erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals ist keine manuelle Zeiteinstellung erforderlich.
- Bei deaktiviertem Empfang (DCF OFF) müssen Sie Uhrzeit und Datum manuell einstellen.
- Ist der DCF-Funkuhrempfang aktiviert, wird bei erfolgreichem Empfang die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

Funkwecker



7.2 Einstellung der Temperatureinheit

- Drücken Sie im Normalmodus die **°C/°F/-** Taste, um von Celsius (°C) auf Fahrenheit (°F) als Temperatureinheit zu wechseln.

8. Weckalarm

8.1 Einstellung der Alarmzeit

- Drücken Sie die **MODE/SET** Taste im Normalmodus, um in den Alarmmodus zu gelangen.
- ALARM und 6:00 Uhr (Voreinstellung) oder die zuletzt eingestellte Weckzeit erscheinen im Display.
- Halten Sie die **MODE/SET** Taste im Alarmmodus für drei Sekunden gedrückt.
- Das Alarmsymbol erscheint und die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit der **AL/+** oder **°C/°F/-** Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie mit der **MODE/SET** Taste.
- Geben Sie auf gleiche Weise die Minuten ein.

Funkwecker



- Bestätigen Sie mit der **MODE/SET** Taste.
- Das Display kehrt in den Normalmodus zurück.
- Der Alarm ist aktiviert und das Alarmsymbol bleibt im Display stehen.

8.2 Einstellung der Snooze-Dauer

- Halten Sie die **LIGHT/SNOOZE** Taste im Normalmodus für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Stellen Sie mit der **AL/+** oder **°C/°F/-** Taste die gewünschte Zeitdauer (3 bis 20 Minuten) ein (Voreinstellung 5 Minuten).
- Bestätigen Sie mit der **LIGHT/SNOOZE** Taste.

8.3 Alarm aktivieren und deaktivieren

- Drücken Sie die **AL/+** Taste im Normalmodus, um die Alarmfunktion zu aktivieren oder deaktivieren.
- Das Alarmsymbol erscheint oder verschwindet im Display.

Funkwecker



8.4 Weckvorgang

- Bei aktiviertem Alarm beginnt der Wecker mit ansteigendem Alarmton zu klingeln, wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich kurz an. Das Alarmsymbol blinkt.
- Drücken Sie auf eine beliebige Taste (außer der **LIGHT/SNOOZE** Taste), wird der Alarm beendet. Der Alarm bleibt für die gleiche Weckzeit am nächsten Tag aktiviert und das Alarmsymbol bleibt im Display stehen.
- Drücken Sie die **LIGHT/SNOOZE** Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren. Der Alarm wird für die eingestellte Zeitdauer unterbrochen. Das Snooze-Symbol blinkt im Display.
- Drücken Sie auf eine beliebige Taste, um die Snooze-Funktion zu beenden.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen oder beendet, schaltet sich der Alarmton automatisch nach 2 Minuten aus und aktiviert sich am nächsten Tag zur gleichen Weckzeit wieder. Das Alarmsymbol bleibt im Display stehen.

Funkwecker



9. Beleuchtung

- Drücken Sie die **LIGHT/SNOOZE** Taste.
- Die Hintergrundbeleuchtung wird für 5 Sekunden aktiviert.

10. Fehlerbeseitigung

Problem

Lösung

Keine Anzeige auf dem Gerät

- Batterien polrichtig einlegen
- Batterien wechseln

Kein DCF Empfang

- DCF-Funkempfang im Einstellmodus einschalten (ON)
- °C/°F/- Taste für drei Sekunden gedrückt halten, um Empfangsversuch auszulösen
- Empfangsversuch in der Nacht abwarten
- Anderen Aufstellort für das Gerät wählen
- Uhrzeit manuell einstellen

Funkwecker



- Beseitigen der Störquellen
- Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Anleitung

Unkorrekte Anzeige

- Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

11. Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Funkwecker

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

**Entsorgung der Batterien**

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können.

20

Funkwecker

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

12. Technische Daten

Spannungsversorgung

Batterien 2 x 1,5 V AAA (nicht inklusive)

Messbereich Temperatur

-10°C...+50°C (14°F...122°F)

Anzeige LL.L /HH.H

Temperaturwert außerhalb des Messbereichs

21

Funkwecker

Aktualisierungsrate

Alle 30 Sekunden

Gehäusemaße

64 x 23 x 69 mm

Gewicht

58 g (nur das Gerät)

Funkwecker

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 60.2567 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

09/25

Radio-controlled alarm clock

Thank you for choosing this product from TFA Dostmann.

1. Before you use this product

-  *Please make sure you read the instruction manual carefully.*
- *This product should only be used as described within these instructions.*
- *Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.*
- *We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.*
- *Please pay particular attention to the safety notices!*
- *Please keep this instruction manual safe for future reference.*

24

Radio-controlled alarm clock**2. Delivery contents**

- *Digital alarm clock*
- *User manual*

3. For your safety**WARNING!**

- *Keep this device and the batteries out of reach of children.*
- *Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.*
- *Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!***
- *Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct.*

25

Radio-controlled alarm clock

- *Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.*
- *Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.*

**CAUTION!**

- *Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.*
- *Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.*
- *Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.*
- *Only suitable for use in dry indoor areas. Protect it from moisture!*

Radio-controlled alarm clock**4. Elements****A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** TIME
- A 2:** ALARM
- A 3:** DCF reception symbol
- A 4:** Daylight Saving Time (DST) symbol
- A 5:** Time / wake up time
- A 6:** Snooze symbol
- A 7:** Indoor temperature
- A 8:** Alarm symbol
- A 9:** Date
- A 10:** Day of the week
- A 11:** AM/PM in 12-hour format

B: Buttons (Fig. 2):

- B 1:** **LIGHT/SNOOZE** button
- B 2:** **°C/°F/-** button
- B 3:** **AL/+** button
- B 4:** **MODE/SET** button

Radio-controlled alarm clock**C: Housing (Fig. 3):****C 1:** Battery compartment**5. Getting started**

- Remove the protective film.
- Open the battery compartment and insert two new AAA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.
- Close the battery compartment.
- The device will alert you with a beep, all LCD segments will be displayed and the backlight will turn on for a short moment.

6. Radio-controlled time reception

- The clock will now scan the DCF frequency signal and the DCF symbol flashes on the display. When the time code is successfully received after 7 minutes, the radio-controlled time, the date, the day of the week and the DCF symbol will be shown steadily on the display. In Daylight Saving Time DST is shown on the display.

Radio-controlled alarm clock

- The DCF reception always takes place daily at 1:00, 2:00 and 3:00 o'clock in the morning. If the signal is not successfully received, further attempts will be taken at 4:00 and 5:00 o'clock.
- Press and hold the **°C/°F/-** button for three seconds and start the initialisation manually. The DCF reception symbol will be flashing.
- Interrupt the reception by pressing the **°C/°F/-** button again for three seconds. The DCF reception symbol disappears.
- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The clock will then work as a normal quartz clock (see: "Manual settings").

6.1 Note on radio-controlled time

- The time is transmitted from an atomic clock near Frankfurt am Main by a DCF-77 (77.5 kHz) frequency signal with a range of about 1,500 km.

Radio-controlled alarm clock



Your radio-controlled clock receives the signal, converts it and always shows the exact time. The adjustment of Daylight Saving Time and Standard Time is also automatic.

Therefore, please note the following steps:

- The recommended distance to any interfering sources like computer screens or TV sets is at least 1.5 - 2 meters.
- Within concrete walls (reinforced with steel) such as basements, the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

7. Operation

7.1 Manual settings

- Press and hold the **MODE/SET** button in normal mode for three seconds to enter the setting mode.

Radio-controlled alarm clock



- The first adjustable value flashes on the display.
- Use the **AL/+** or **°C/°F/-** button to make the desired setting, while the value flashes.
- Confirm with the **MODE/SET** button and go to the next setting.
- The sequence is shown as follows:
 - 24/12-hour format (default: 24Hr)
 - Time zone -12/+12 (default: 00)
 - DCF reception ON/OFF (default: ON)
 - Hour, minutes
 - Year, month, day
- Confirm with the **MODE/SET** button.

Note:

- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 30 seconds.
- Press and hold the **AL/+** or **°C/°F/-** button in setting mode for fast mode.

Radio-controlled alarm clock



7.1.1 12- or 24-hour system

- In the 12 Hr system AM or PM (after 12 o'clock) appears on the display. The date format is month/day.

7.1.2 Time zone setting

- You can make the time zone correction (-12/+12) in setting mode.
- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1 = one hour plus).

7.1.3 DCF reception

- By default, the DCF reception is activated (DCF ON) and after successful reception of the DCF signal no manual time setting is necessary.
- Once the DCF time reception is deactivated (DCF OFF), the clock and date must be manually set.

Radio-controlled alarm clock



- If the DCF reception is activated, the manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.

7.2 Temperature unit setting

- Press the **°C/°F/-** button in normal mode to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature units.

8. Alarm clock function

8.1 Alarm time setting

- Press the **MODE/SET** button in normal mode to enter the alarm mode.
- ALARM and 6:00 (default) or the last adjusted alarm time appear on the display.
- Press and hold the **MODE/SET** button in alarm mode for three seconds.
- The alarm symbol will appear and the hour digit will be flashing.

Radio-controlled alarm clock



- Press the **AL/+** or **°C/°F/-** button to adjust the hours.
- Confirm with the **MODE/SET** button.
- Set the minutes in the same way.
- Confirm with the **MODE/SET** button.
- The display automatically returns to the normal mode.
- The alarm is activated and the alarm symbol stays on the display.

8.2 Setting of the snooze interval

- Press and hold the **LIGHT/SNOOZE** button in normal mode for three seconds to enter the setting mode.
- Press the **AL/+** or **°C/°F/-** button to set the desired time duration (3 to 20 minutes, 5 minutes default).
- Confirm with the **LIGHT/SNOOZE** button.

8.3 Activate/deactivate alarm

- Press the **AL/+** button in normal mode to activate or deactivate the alarm function.
- The alarm symbol appears/disappears on the display.

Radio-controlled alarm clock



8.4 Wake-up process

- When the alarm is activated, the alarm starts to ring with rising alarm tone when the set alarm time is reached. The backlight turns on for a short period. The alarm symbol flashes.
- Press any button (except the **LIGHT/SNOOZE** button) and the alarm will stop. The alarm remains activated at the same time on the following day and the alarm symbol remains on the display.
- Press the **LIGHT/SNOOZE** button to activate the snooze function. The alarm will be interrupted for the set time. The snooze symbol flashes on the display.
- Press any button to stop the snooze function.
- If the alarm is not interrupted or stopped manually, the alarm tone automatically turns off after 2 minutes and the alarm will be reactivated at the same time on the following day. The alarm symbol remains on the display.

Radio-controlled alarm clock**9. Illumination**

- Press the **LIGHT/SNOOZE** button.
- The backlight turns on for 5 seconds.

10. Troubleshooting**Problem****Solution**

No display on the device

- Ensure the batteries' polarities are correct
- Change the batteries

No DCF reception

- Activate (ON) the DCF reception in setting mode
- Press the **°C/°F/-** button for three seconds to start the reception manually
- Wait for an attempt reception during the night
- Choose another place for your device
- Set the clock manually
- Check if there is any source of interference

36

Radio-controlled alarm clock

- Restart the instrument according to the manual

Incorrect indication

- Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

11. Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

**Disposal of the electrical device**

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

37

Radio-controlled alarm clock

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

**Disposal of the batteries**

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health.

Radio-controlled alarm clock

As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

12. Specifications

Power consumption

2 x AAA 1.5 V batteries (not included)

Measuring range - temperature

-10°C...+50°C (14°F...122°F)

Display LL.L /HH.H

Temperature outside measuring range

Radio-controlled alarm clock

*Update rate**Every 30 seconds*

*Housing dimension**64 x 23 x 69 mm*

*Weight**58 g (device only)*

Radio-controlled alarm clock

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 60.2567 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de***E-Mail: info@tfa-dostmann.de******TFA Dostmann GmbH & Co.KG******Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany******09/25***

Réveil radio-piloté

(F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

1. Avant d'utiliser votre appareil

-  **Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- **N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.**
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

42

Réveil radio-piloté

(F)

2. Contenu de la livraison

- Réveil numérique
- Mode d'emploi

3. Pour votre sécurité



AVERTISSEMENT !

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuituez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**

43

Réveil radio-piloté**(F)**

- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.

**ATTENTION !**

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !

Réveil radio-piloté**(F)**

- Convient uniquement pour une utilisation en intérieur sec. Protégez-le contre l'humidité.

4. Composants**A : Affichage (Fig. 1) :**

- A 1 :** TIME
- A 2 :** ALARM
- A 3 :** Symbole de réception DCF
- A 4 :** Symbole de l'heure d'été
- A 5 :** Indication de l'heure / heure de réveil
- A 6 :** Symbole de répétition « snooze »
- A 7 :** Température intérieure
- A 8 :** Symbole de réveil
- A 9 :** Date
- A 10 :** Jour de la semaine
- A 11 :** AM/PM en format de 12 heures

B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **LIGHT/SNOOZE**

Réveil radio-piloté

(F)

B 2 : Touche **°C/°F/-**

B 3 : Touche **AL/+**

B 4 : Touche **MODE/SET**

C : Boîtier (Fig. 3) :

C 1 : Compartiment à piles

5. Mise en service

- Retirez le film de protection.
- Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux nouvelles piles de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/-.
- Refermez le compartiment à piles.
- Un signal sonore se fait entendre, tous les segments et l'éclairage de fond s'allument brièvement.

6. Réception de l'heure radio

- L'horloge cherche le signal radio DCF et le symbole de réception DCF clignote.

46

Réveil radio-piloté

(F)

- En cas de réception correcte après 7 minutes, l'heure radio, la date, le jour de la semaine et le symbole de réception DCF sont affichés en continu sur l'écran. Pendant l'heure d'été, DST apparaît sur l'écran.
- La réception du signal DCF a lieu une fois par heure à 1:00, 2:00 et 3:00 heures du matin. Au cas où la réception aurait échoué, un nouvel essai de réception sera effectué à 4h00 et 5h00 jusqu'à ce qu'il réussisse.
- Maintenez la touche **°C/°F/-** appuyée pendant trois secondes et activez manuellement la réception de l'heure radio. Le symbole de réception DCF clignote.
- Interrompez la tentative de réception en maintenant encore une fois la touche **°C/°F/-** appuyée pour trois secondes. Le symbole de réception DCF disparaît.
- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement. L'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir : « Réglages manuels »).

47

Réveil radio-piloté

(F)

6.1 Consignes pour la réception de l'heure radio

- La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1 500 km. Votre horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement.

Vérifiez les points suivants :

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre de manière à améliorer la réception du signal radio.

48

Réveil radio-piloté

(F)

- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale. Une seule réception par jour suffit pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

7. Utilisation

7.1 Réglages manuels

- Maintenez la touche **MODE/SET** appuyée pendant trois secondes en mode normal pour accéder au mode de réglage.
- La première valeur réglable clignote sur l'écran.
- Utilisez la touche **AL/+** ou **°C/°F/-** pour effectuer le réglage souhaité, pendant que la valeur clignote.
- Appuyez sur la touche **MODE/SET** pour confirmer le réglage et passer à la valeur suivante.
- L'ordre est le suivant :
 - Format 24/12 heures (par défaut : 24Hr)
 - Fuseau horaire -12/+12 (par défaut : 00)
 - Réception de l'heure radio DCF ON/OFF (par défaut : ON)

49

Réveil radio-piloté



- Heures, minutes
- Année, mois, jour
- Validez au moyen de la touche **MODE/SET**.

Remarques :

- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 30 secondes.
- Si vous maintenez la touche **AL/+** ou **°C/°F/-** appuyée au cours d'un mode de réglage, vous passez en déroulement rapide.

7.1.1 Système horaire de 12 ou 24 heures

- Si vous choisissez le système de 12 heures, le signe AM (matin) ou PM (après-midi) apparaît sur l'écran. Le format de date est M/D.

7.1.2 Réglage du fuseau horaire

- En mode de réglage, vous pouvez régler la correction du fuseau horaire (-12/+12).

50

Réveil radio-piloté



- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre horloge radio-pilotée peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire est différente de l'heure DCF (par exemple : +1 = une heure plus tard).

7.1.3 Réception DCF

- Par défaut, la réception DCF est activée (DCF ON) et après une réception réussie du signal DCF, aucun réglage manuel de l'heure n'est nécessaire.
- Si la réception est désactivée (DCF OFF), l'heure et la date doivent être réglées manuellement.
- Lorsque la réception du signal DCF est activée et a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

7.2 Réglage de l'unité de température

- Appuyez sur la touche **°C/°F/-** en mode normal pour configurer l'affichage de la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).

51

Réveil radio-piloté

(F)

8. Alarme de réveil

8.1 Réglage de l'heure de réveil

- Appuyez sur la touche **MODE/SET** en mode normal pour passer en mode de réveil.
- ALARM et 6:00 (par défaut) ou l'heure de réveil réglée précédemment apparaissent sur l'écran.
- Maintenez la touche **MODE/SET** appuyée pendant trois secondes en mode de réveil.
- Le symbole de réveil apparaît et l'affichage de l'heure clignote.
- Réglez l'heure avec la touche **AL/+** ou **°C/°F/-**.
- Validez le réglage au moyen de la touche **MODE/SET**.
- Procédez de même pour régler les minutes.
- Validez le réglage au moyen de la touche **MODE/SET**.
- L'affichage revient au mode normal.
- Le réveil est activé et le symbole de réveil reste à l'écran.

Réveil radio-piloté

(F)

8.2 Réglage de l'intervalle snooze

- Maintenez la touche **LIGHT/SNOOZE** appuyée pendant trois secondes en mode normal pour accéder au mode de réglage.
- Réglez avec la touche **AL/+** ou **°C/°F/-** la durée souhaitée (3 à 20 minutes, 5 minutes par défaut).
- Validez au moyen de la touche **LIGHT/SNOOZE**.

8.3 Activer et désactiver le réveil

- Appuyez sur la touche **AL/+** en mode normal pour activer ou désactiver la fonction de réveil.
- Le symbole de réveil apparaît ou disparaît sur l'écran.

8.4 Au réveil

- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner avec volume progressif (si la fonction de réveil est activée). L'éclairage de fond s'allume brièvement. Le symbole de réveil clignote.

Réveil radio-piloté

(F)

- Appuyez sur une touche de votre choix (sauf sur la touche **LIGHT/SNOOZE**) pour éteindre le réveil. Le réveil reste activé pour la même heure le lendemain et le symbole du réveil reste affiché à l'écran.
- Appuyez sur la touche **LIGHT/SNOOZE** pour activer la fonction de répétition « snooze ». L'alarme s'interrompt pendant l'intervalle réglé. Le symbole de répétition « snooze » clignote sur l'écran.
- Appuyez sur une touche de votre choix pour arrêter la fonction « snooze ».
- Si le réveil n'est pas coupé ou désactivée, l'alarme s'arrêtera automatiquement après 2 minutes et sera de nouveau activé le lendemain à la même heure de réveil. Le symbole de réveil reste à l'écran.

9. Éclairage

- Appuyez sur la touche **LIGHT/SNOOZE**.
- L'éclairage de fond est activé pendant 5 secondes.

54

Réveil radio-piloté

(F)

10. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage sur l'écran	
→	Contrôlez la bonne polarité des piles
→	Changez les piles
Pas de réception DCF	
→	Activez la réception radio DCF dans le mode de réglage (ON)
→	Maintenez la touche °C/°F/- appuyée pendant trois secondes pour initier une tentative
→	Attendez la réception du signal de nuit
→	Choisissez une autre position pour votre appareil
→	Réglez l'heure manuellement
→	Éliminez les sources parasites
→	Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions

55

Réveil radio-piloté**(F)***Affichage incorrect***→** *Changez les piles*

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

11. Traitement des déchets

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

**Mise au rebut de l'appareil électrique**

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

56

Réveil radio-piloté**(F)**

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

57

Réveil radio-piloté**(F)****Élimination des piles**

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

12. Caractéristiques techniques**Alimentation**

Piles 2 x 1,5 V AAA (non incluses)

48

Réveil radio-piloté**(F)****Plage de mesure - température**

de -10 °C à +50 °C (de 14 °F à 122 °F)

Affichage LL.L /HH.H

Valeur de température hors de la plage de mesure

Taux d'actualisation

Toutes les 30 secondes

Dimensions du boîtier

64 x 23 x 69 mm

Poids

58 g (appareil seulement)

59

Réveil radio-piloté



La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 60.2567 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

09/25

60

Orologio sveglia radiocontrollato



Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

61

Orologio sveglia radiocontrollato



2. La consegna include

- Sveglia digitale
- Istruzioni per l'uso

3. Per la vostra sicurezza



AVVERTENZA!

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**

Orologio sveglia radiocontrollato



- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



ATTENZIONE!

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.

Orologio sveglia radiocontrollato

- Adatto solo all'uso in ambienti interni asciutti. Proteggere dall'umidità.

4. Componenti

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** TIME
- A 2:** ALARM
- A 3:** Simbolo di ricezione DCF
- A 4:** Simbolo dell'ora legale
- A 5:** Orologio/orario della sveglia
- A 6:** Simbolo snooze
- A 7:** Temperatura interna
- A 8:** Simbolo della sveglia
- A 9:** Data
- A 10:** Giorno della settimana
- A 11:** AM/PM nel formato 12 ore

B: Tasti (Fig. 2):

- B 1:** Tasto **LIGHT/SNOOZE**

64

Orologio sveglia radiocontrollato

- B 2:** Tasto °C/°F/-
- B 3:** Tasto AL/+
- B 4:** Tasto **MODE/SET**

C: Struttura esterna (Fig. 3):

- C 1:** Vano batteria

5. Messa in funzione

- Rimuovere il foglio protettivo.
- Aprire il vano batteria e inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il vano batteria.
- Viene emesso un breve segnale acustico, tutti i segmenti appaiono e la retroilluminazione si accende brevemente.

6. Ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'orologio prova a ricevere il segnale radio e il simbolo della ricezione del segnale DCF inizia a lampeggiare.

65

Orologio sveglia radiocontrollato

Se il codice dell'ora è stato ricevuto dopo 7 minuti, l'ora radiocontrollata, la data, il giorno della settimana e il simbolo della ricezione del segnale DCF vengono visualizzati sul display in modo fisso. Durante il periodo di ora legale sul display appare DST.

- *La ricezione del segnale DCF avviene ogni giorno ore 01:00, 02:00 e 03:00 del mattino. Se la ricezione non è avvenuta con successo, verranno eseguiti tentativi alle 4.00 e alle 5.00.*
- *Tenendo premuto per tre secondi il tasto °C/°F/- è possibile avviare la ricezione manualmente. Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.*
- *Per interrompere il tentativo di ricezione, tenere premuto nuovamente il tasto °C/°F/- per tre secondi. Il simbolo della ricezione DCF scompare.*
- *Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (ad esempio a causa di disturbi, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: "Impostazioni manuali").*

Orologio sveglia radiocontrollato

6.1 Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

- *L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico.*

Rispettate le norme elencate qui di seguito:

- *La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come monitor di computer o televisori è di almeno 1.5 - 2m.*
- *All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra per ottenere una migliore ricezione del segnale.*

Orologio sveglia radiocontrollato ①

- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

7. Uso

7.1 Impostazioni manuali

- Tenere premuto il tasto **MODE/SET** nella modalità normale per tre secondi per entrare nella modalità impostazione.
- Il primo valore regolabile lampeggia sul display.
- Utilizzare il tasto **AL/+** o **°C/°F/-** per effettuare l'impostazione desiderata, mentre il valore lampeggia.
- Premere il tasto **MODE/SET** per confermare l'impostazione e passare al valore successivo.
- L'ordine è il seguente:
 - Formato 24/12 ore (predefinito: 24Hr)
 - Fuso orario -12/+12 (predefinito: 00)

Orologio sveglia radiocontrollato ①

- Ricezione del segnale radio DCF ON/OFF (predefinito: ON)
- Ore, minuti
- Anno, mese, giorno
- Confermare con il tasto **MODE/SET**.

Note:

- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 30 secondi.
- Tenere premuto il tasto **AL/+** o **°C/°F/-** nella modalità impostazione per procedere velocemente.

7.1.1 Sistema orario di 12 ore o 24 ore

- Nel formato 12 ore compaiono sul display AM o PM (dopo mezzogiorno). Il formato data è mese/giorno.

7.1.2 Impostazione del fuso orario

- In modalità impostazione è possibile effettuare la correzione del fuso orario (-12/+12).

Orologio sveglia radiocontrollato ①

- La correzione del fuso orario è attiva dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce da quello tedesco (ad esempio, +1 = un'ora dopo).

7.1.3 Ricezione DCF

- La ricezione DCF è attiva per impostazione predefinita (DCF ON). Dopo l'avvenuta ricezione del segnale DCF non è necessaria alcuna regolazione manuale dell'ora.
- Se la ricezione del segnale radio è disattivata (DCF OFF) è necessario impostare l'ora e la data manualmente.
- Se il segnale DCF è attivato, in caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modo manuale viene sostituita.

7.2 Impostazione della visualizzazione della temperatura

- Premere il tasto **°C/°F/-** nella modalità normale, è possibile commutare la visualizzazione della temperatura da °C (Celsius) a °F (Fahrenheit).

Orologio sveglia radiocontrollato ①

8. Allarme sveglia

8.1 Impostazione dell'ora della sveglia

- Premere il tasto **MODE/SET** in modalità normale per attivare la modalità della sveglia.
- ALARM e 6:00 (predefinito) o l'ora della sveglia impostata l'ultima volta viene visualizzato sul display.
- Tenere premuto il tasto **MODE/SET** per tre secondi nella modalità sveglia.
- Il simbolo della sveglia appare e l'indicazione dell'ora lampeggia.
- Impostare con il tasto **AL/+** o **°C/°F/-** le ore.
- Confermare con il tasto **MODE/SET**.
- Inserire i minuti procedendo nello stesso modo.
- Confermare con il tasto **MODE/SET**.
- Il display torna alla modalità normale.
- La funzione sveglia è attivata e il simbolo della sveglia resta fisso sul display.

Orologio sveglia radiocontrollato ①

8.2 Impostazione dell'intervallo della funzione snooze

- Tenere premuto il tasto **LIGHT/SNOOZE** nella modalità normale per tre secondi per entrare nella modalità di impostazione.
- Impostare la durata desiderata per mezzo del tasto **AL/+** o **°C/°F/-** (3 a 20 minuti, 5 minuti predefinita).
- Confermare con il tasto **LIGHT/SNOOZE**.

8.3 Attivare e disattivare la funzione sveglia

- Premere il tasto **AL/+** in modalità normale per attivare o disattivare la funzione della sveglia.
- Sul display appare o scompare il simbolo della sveglia.

8.4 Durante la sveglia

- All'attivazione dell'allarme, quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare con suoneria crescente.

Orologio sveglia radiocontrollato ①

- La retroilluminazione si accende brevemente. Il simbolo della sveglia lampeggia.
- Premere un tasto a piacere (ad eccezione del tasto **LIGHT/SNOOZE**) per arrestare l'allarme. La sveglia rimane attivata per la stessa ora del giorno successivo e il simbolo della sveglia rimane sul display.
- Per attivare la funzione snooze, premere il tasto **LIGHT/SNOOZE**. Il suono della sveglia verrà interrotto per l'intervallo programmato. Il simbolo snooze lampeggia.
- Premere un tasto a piacere per arrestare la funzione snooze.
- Se non viene interrotto o disattivato, il segnale si disattiva automaticamente dopo 2 minuti e si riattiva nuovamente il giorno successivo alla stessa ora di sveglia. Il simbolo della sveglia resta fisso sul display.

9. Illuminazione

- Premere il tasto **LIGHT/SNOOZE**.
- La retroilluminazione si accende per 5 secondi.

Orologio sveglia radiocontrollato I

10. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
----------	--------------------------

Nessuna indicazione sul dispositivo

- Inserire le batterie rispettando le corrette polarità
- Sostituire le batterie

Nessuna ricezione DCF

- Attivare (ON) la ricezione radio DCF nella modalità impostazioni
- Tenendo premuto il tasto **°C/°F/-** per tre secondi per avviare manualmente il tentativo di ricezione
- Attendere il tentativo notturno di ricezione
- Cercare nuove posizioni per il dispositivo
- Impostare manualmente l'ora
- Eliminare fonti di interferenza
- Riavviare il dispositivo secondo le istruzioni

Orologio sveglia radiocontrollato I

Indicazione non corretta

- Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

11. Smaltimento

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Orologio sveglia radiocontrollato

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Orologio sveglia radiocontrollato

*Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo*

12. Dati tecnici

Alimentazione

2 batterie AAA da 1,5 V (non incluse)

Campo di misura - temperatura

-10°C...+50°C (14°F...122°F)

Indicazione LL.L/HH.H

Temperatura fuori dal campo di misura

Tasso di aggiornamento

Ogni 30 secondi

Dimensioni esterne

64 x 23 x 69 mm

Orologio sveglia radiocontrollato



Peso

58 g (solo apparecchio)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 60.2567 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

09/25

Radiografische wekker



Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA Dostmann hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

-  **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- **Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.**
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

Radiografische wekker



2. Levering

- Digitale wekker
- Gebruiksaanwijzing

3. Voor uw veiligheid



WAARSCHUWING!

- Houd het apparaat en de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**

Radiografische wekker



- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



LET OP!

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.

Radiografische wekker

(NL)

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Alleen geschikt voor het gebruik in droge binnenruimtes. Tegen vocht beschermen!

4. Onderdelen

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** TIME
- A 2:** ALARM
- A 3:** DCF ontvangtsymbool
- A 4:** Zomertijdsymbool
- A 5:** Tijd/alarmtijd
- A 6:** Snooze symbool
- A 7:** Binnentemperatuur
- A 8:** Alarmsymbool
- A 9:** Datum
- A 10:** Weekdag
- A 11:** AM/PM bij 12-uur-cyclus

82

Radiografische wekker

(NL)

B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** **LIGHT/SNOOZE** toets
- B 2:** **°C/°F** toets
- B 3:** **AL/+** toets
- B 4:** **MODE/SET** toets

C: Behuizing (Fig. 3):

- C 1:** Batterijvak

5. Inbedrijfstelling

- De beschermfolie verwijderen.
- Open het batterijvak en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA met de juiste polariteit.
- Sluit het batterijvak weer.
- U hoort een kort signaal, alle segmenten van het scherm verschijnen en de achtergrondverlichting wordt kort ingeschakeld.

83

Radiografische wekker



6. Ontvangst van het DCF-tijdsignaal

- Het apparaat probeert het tijdsignaal te ontvangen en het DCF-ontvangstsymbool knippert. Als na 7 minuten de ontvangst succesvol is, verschijnt de zendergestuurde tijd, het DCF-ontvangstsymbool, de datum en de weekdag permanent op het display. Gedurende de zomertijd verschijnt DST op het display.
- Het DCF-signaalontvangst vindt dagelijks om 1:00, 2:00 en om 3:00 uur 's morgens plaats. Is de ontvangst niet geslaagd, probeert de klok om 4:00 en 5:00 uur een signaal te krijgen.
- Druk op de °C/°F/- toets en houd deze voor drie seconden ingedrukt om de initialisatie handmatig te starten. Het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- U kunt de ontvangstpoging onderbreken, door de °C/°F/- toets gedurende drie seconden ingedrukt te houden. Het DCF-ontvangstsymbool verdwijnt dan.
- Als de radiografische klok geen DCF-signaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen. De klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: „Handmatige instellingen”).

Radiografische wekker



6.1 Aanwijzing voor de ontvangst van de zendergestuurde tijd

- De tijd wordt verzonden vanuit een atoomklok bij Frankfurt am Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal met een bereik van ca. 1.500 km. Uw radiografische klok ontvangt dit signaal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer naar wintertijd gebeurt automatisch.

Let dan op de volgende stappen:

- De afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computerbeeldschermen of tv-toestellen dient tenminste 1,5 à 2 meter te zijn.
- In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dicht bij het raam te zetten en / of u draait het apparaat om een beter ontvangst te verkrijgen.

Radiografische wekker

(NL)

- 's Nachts zijn er over het algemeen minder atmosferische storingen. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

7. Bediening

7.1 Handmatige instellingen

- Druk op de **MODE/SET** toets in de normale modus en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- De eerste instelbare waarde knippert op het display.
- Gebruik de **AL/+** of **°C/°F/-** toets om de gewenste instelling te bepalen, zo lang de weergave knippert.
- Druk op de **MODE/SET** toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.
- De volgorde is als volgt:
 - 24/12-uursformaat (standaardinstelling: 24 Hr)
 - Tijdzone -12/+12 (standaardinstelling: 00)
 - DCF ontvangst ON/OFF (standaardinstelling: ON)

Radiografische wekker

(NL)

- Uren, minuten
- Jaar, maand, dag
- Bevestig met de **MODE/SET** toets.

Opmerkingen:

- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 30 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Houdt de **AL/+** of **°C/°F/-** toets in de instelmodus ingedrukt en u komt in de snelloop.

7.1.1 24- of 12-uurtijdsysteem

- Bij het 12-uurtijdsysteem verschijnt op het display AM of PM (na 12 uur). Het datumformaat is M/D.

7.1.2 Instelling van de tijdzone

- In de instelmodus kunt u een correctie van de tijdzone (-12/+12) maken.

Radiografische wekker

(NL)

- Een correctie van de tijdzone is vereist wanneer het DCF-signaal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF tijd afwijkt (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).

7.1.3 DCF ontvangst

- Normaal is de standaard DCF-ontvangst ingeschakeld (DCF ON) en na succesvol ontvangst van het DCF-signaal is een handmatige tijdstelling niet nodig.
- Nadat u de ontvangst gedeactiveerd heeft (DCF OFF), moet u de tijd en de datum handmatig instellen.
- Bij geactiveerde DCF-ontvangst wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven als de ontvangst succesvol is.

7.2 Instelling van de temperatuureenheid

- Druk op de **°C/°F/-** toets in de normale modus en u kunt tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

Radiografische wekker

(NL)

8. Wekalarm

8.1 Instelling van de alarmtijd

- Druk op de **MODE/SET** toets in de normale modus, om in de alarmmodus te komen.
- ALARM en 6:00 (standaardinstelling) of de laatst ingestelde wektijd verschijnen op het display.
- Druk op de **MODE/SET** toets in de alarmmodus en houd deze drie seconden ingedrukt.
- Het alarmsymbool verschijnt op het display en de uuraanduiding knippert.
- Stel de uren met de **AL/+** of **°C/°F/-** toets in.
- Bevestig met de **MODE/SET** toets.
- Stel op dezelfde manier de minuten in.
- Bevestig met de **MODE/SET** toets.
- Het display keert terug naar de normale modus.
- De alarmfunctie is geactiveerd en het alarmsymbool blijft staan.

Despertador radiocontrolado



8.2 Instelling van het snooze interval

- Druk op de **LIGHT/SNOOZE** toets in de normale modus en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- Stel de gewenste tijdsduur in (3 tot 20 minuten) met de **AL/+** of ***C/*F/-** toets (voorinstelling 5 minuten).
- Bevestig met de **LIGHT/SNOOZE** toets.

8.3 Activeren en deactiveren van het alarm

- Voor activeren of deactiveren van het alarm drukt u op de **AL/+** toets in de normale modus.
- Het alarmsymbool verschijnt of verdwijnt van het display.

8.4 Bij het wekken

- Wanneer de ingestelde wektijd bereikt is begint de wekker met toenemende intensiteit te rinkelen (bij actief alarm). De achtergrondverlichting wordt kort ingeschakeld. Het alarmsymbool knippert.

Despertador radiocontrolado



- Druk op een willekeurige toets (met uitzondering van de **LIGHT/SNOOZE** toets) en het alarm zal stoppen. Het alarmsymbool blijft staan en het alarm activeert zich en de volgende dag vanzelf weer op dezelfde wektijd.
- Om de snoozefunctie te activeren druk op de **LIGHT/SNOOZE** toets. Het weksignaal wordt na het ingestelde interval onderbroken. Het snooze symbool knippert op het display.
- Druk op een willekeurige toets en de snoozefunctie zal stoppen.
- Als het alarm niet wordt onderbroken of uitgeschakeld, zal de alarmtoon zich na 2 minuten automatisch uitschakelen en activeert zich en de volgende dag vanzelf weer op dezelfde wektijd. Het alarmsymbool blijft op het display.

9. Verlichting

- Druk op de **LIGHT/SNOOZE** toets.
- De achtergrondverlichting gaat voor 5 seconden aan.

Radiografische wekker**(NL)****10. Storingswijzer****Probleem****Oplossing***Geen indicatie op het apparaat*

- Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen
- Vervang de batterijen

Geen DCF ontvangst

- Activeer de DCF radio-ontvangst in de instelling (ON)
- Druk op de **°C/°F/-** toets en houd deze drie seconden lang ingedrukt en start de initiatie handmatig.
- Ontvangstpoging in de nacht afwachten
- Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat
- Tijd handmatig instellen
- Verwijder stoorbronnen
- Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen

Radiografische wekker**(NL)***Geen correcte weergave*

- Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

11. Afvoeren

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Radiografische wekker**(NL)**

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

**Afvoeren van batterijen**

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

Radiografische wekker**(NL)**

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

12. Technische gegevens

Spanningsvoorziening

Batterijen 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief)

Meetbereik temperatuur

-10°C...+50°C (14°F...122°F)

Indicatie LL.L/HH.H

Temperatuur buiten het meetbereik

Updatefrequentie

Alle 30 seconden

Afmetingen behuizing

64 x 23 x 69 mm

Radiografische wekker

(NL)

Gewicht

58 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 60.2567 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

09/25

96

Despertador radiocontrolado

(E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

1. Antes de utilizar el dispositivo

-  **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- **No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.**
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.**

97

Despertador radiocontrolado



2. Entrega

- Reloj despertador digital
- Instrucciones de uso

3. Para su seguridad



¡ADVERTENCIA!

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**

Despertador radiocontrolado



- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



¡ATENCIÓN!

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

Despertador radiocontrolado



- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Sólo para el uso en lugares secos bajo techo. ¡Protegerlo de la humedad!

4. Componentes

A: Pantalla (Fig. 1):

- A 1:** TIME
- A 2:** ALARM
- A 3:** Símbolo de recepción DCF
- A 4:** Símbolo de horario de verano
- A 5:** Hora/hora de la alarma
- A 6:** Símbolo de snooze
- A 7:** Temperatura interior
- A 8:** Símbolo de la alarma
- A 9:** Fecha
- A 10:** Día de la semana
- A 11:** AM/PM en el sistema 12 horas

100

Despertador radiocontrolado



B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Tecla **LIGHT/SNOOZE**
- B 2:** Tecla **°C/°F/-**
- B 3:** Tecla **AL/+**
- B 4:** Tecla **MODE/SET**

C: Cuerpo (Fig. 3):

- C 1:** Compartimento de las pilas

5. Puesta en marcha

- Despegue la película protectora.
- Abra el compartimiento de las pilas e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.
- Se emite una señal acústica corta, todos los segmentos LCD se muestran y la iluminación del fondo se enciende brevemente.

101

Despertador radiocontrolado



6. Recepción de la hora radiocontrolada

- El reloj está tratando de recibir la señal de radio y el símbolo de recepción DCF parpadea. Una vez que se ha recibido el código de horario después 7 minutos se muestra la hora controlada por radio, la fecha, el día de la semana y el símbolo de recepción DCF aparecen constantemente en la pantalla. Durante el tiempo de verano aparece DST en la pantalla.
- La recepción de la señal DCF se llevará a cabo diariamente a las 1:00, 2:00 y 3:00 de la mañana. Si la recepción del reloj no tiene éxito, el siguiente intento de recepción se llevará a cabo de nuevo a las 4:00 y 5:00 de la mañana.
- Mantenga pulsada la tecla **°C/°F/-** durante tres segundos y puede iniciar la inicialización manualmente. El símbolo de recepción DCF parpadea.
- Interrumpa el proceso de recepción pulsando de nuevo la tecla **°C/°F/-** durante tres segundos. El símbolo de recepción DCF desaparece.

Despertador radiocontrolado



- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente. El reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase "Ajustes manuales").

6.1 Indicaciones para la recepción de la hora radiocontrolada

- La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente.

Por favor, tenga en cuenta lo siguiente:

- Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 1,5 – 2 metros de posibles dispositivos perturbadores tales como pantallas de ordenadores y televisores.

Despertador radiocontrolado



- En construcciones de hormigón armado (sótanos, superestructuras), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana para obtener una mejor recepción.
- Por las noches las alteraciones atmosféricas suelen ser reducidas. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

7. Manejo

7.1 Ajustes manuales

- Mantenga pulsada la tecla **MODE/SET** en modo normal durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- El primer valor ajustable parpadea en la pantalla.
- Ajuste con la tecla **AL/+** o **°C/°F/-** la regulación deseada, mientras el valor parpadea.
- Pulse la tecla **MODE/SET** para confirmar el ajuste y pasar al valor siguiente.

Despertador radiocontrolado



- La sucesión se indica como sigue:
 - Formato de 24/12 horas (nivel preseleccionado: 24Hr)
 - Zona horaria -12/+12 (nivel preseleccionado: 00)
 - Recepción DCF ON/OFF (nivel preseleccionado: ON)
 - Horas, minutos
 - Año, mes, día
- Confirme la entrada con la tecla **MODE/SET**.

Observaciones:

- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 30 segundos.
- Mantenga pulsada la tecla **AL/+** o **°C/°F/-** en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.

7.1.1 Sistema 12 horas o 24 horas

- En el sistema de 12 horas aparece en la pantalla AM o PM (después de mediodía). El formato de fecha es M/D.

Despertador radiocontrolado



7.1.2 Ajuste de la zona horaria

- En el modo de ajuste puede ajustar la corrección de la zona horaria (-12/+12).
- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se puede recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

7.1.3 Recepción de DCF

- De manera predeterminada, la recepción DCF está activada (DCF ON) y después de la recepción exitosa de la señal DCF no es necesario un ajuste horario manual.
- Con la recepción desactivada (DCF OFF) debe ajustar la hora y la fecha manualmente.
- Si la recepción de la señal de radio DCF está activada y la recepción es correcta el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

106

Despertador radiocontrolado



7.2 Ajuste de la unidad de la temperatura

- Pulse la tecla **°C/°F/-** en el modo normal, puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

8. Ajuste de alarma

8.1 Ajuste de la hora de alarma

- Pulse la tecla **MODE/SET** en el modo normal, para acceder al modo de alarma.
- En la pantalla aparece ALARM y 6:00 (nivel preseleccionado) o la indicación de la última hora de la alarma.
- Mantenga pulsada la tecla **MODE/SET** durante tres segundos en el modo de alarma.
- El símbolo de la alarma aparece y el indicador de la hora parpadea.
- Ajuste las horas con la tecla **AL/+** o **°C/°F/-**.
- Confirme con la tecla **MODE/SET**.
- Introduzca de la misma manera los minutos.

107

Despertador radiocontrolado



- Confirme con la tecla **MODE/SET**.
- La pantalla vuelve al modo normal.
- La función de la alarma se encuentra activada y el símbolo de la alarma se detiene en la pantalla.

8.2 Ajuste del intervalo de snooze

- Mantenga pulsada la tecla **LIGHT/SNOOZE** en modo normal durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- Con la tecla **AL/+** o **°C/°F/-** ajuste la duración deseada (3 a 20 minutos, 5 minutos nivel preseleccionado).
- Confirme con la tecla **LIGHT/SNOOZE**.

8.3 Activar y desactivar la función de la alarma

- Para activar o desactivar la función de la alarma, pulse la tecla **AL/+** en el modo normal.
- El símbolo de alarma aparece o desaparece en la pantalla.

Despertador radiocontrolado



8.4 Al despertar

- Con la alarma activada, el despertador comienza a sonar con sonido ascendente, cuando se ha alcanzado la hora de la alarma establecida. La iluminación del fondo se enciende brevemente. El símbolo de alarma parpadea.
- Pulse cualquier tecla (excepto la tecla **LIGHT/SNOOZE**) y la alarma se termina. El símbolo de la alarma se detiene en la pantalla y la alarma se activa de nuevo al día siguiente a la misma hora de la alarma.
- Pulse la tecla **LIGHT/SNOOZE** para activar la función de snooze. El sonido de la alarma se interrumpe durante el tiempo ajustado. El símbolo snooze parpadea en la pantalla.
- Pulse cualquier tecla para terminar la función snooze.
- Si no se interrumpe o se termina la alarma, el tono de alarma se apaga automáticamente después de 2 minutos y se activa de nuevo al día siguiente a la misma hora de la alarma. El símbolo de alarma se detiene en la pantalla.

Despertador radiocontrolado



9. Iluminación

- Pulse la tecla **LIGHT/SNOOZE**.
- La iluminación de fondo se activa durante 5 segundos.

10. Averías

Problema	Solución
----------	----------

Ninguna indicación del dispositivo

- Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta
- Cambiar las pilas

Ninguna recepción de DCF

- Activar la recepción de radio DCF en el modo de ajuste (ON)
- Pulse la tecla **°C/°F/-** durante tres segundos y pruebe manualmente la recepción
- Esperar la recepción de noche
- Elegir otro lugar para el dispositivo
- Ajustar la hora manualmente

110

Despertador radiocontrolado



- Elimine las fuentes de interferencia
- Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones

Indicación incorrecta

- Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

11. Eliminación

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

Eliminación de los dispositivos eléctricos



Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

111

Despertador radiocontrolado

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

**Eliminación de las pilas**

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada.

112

Despertador radiocontrolado

Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

12. Datos técnicos**Alimentación de tensión**

Pilas 2 x 1,5 V AAA (no incluidas)

Gama de medición - temperatura

-10°C...+50 °C (14 °F...122°F)

113

Despertador radiocontrolado*Indicación LL.L/HH.H**Temperatura está fuera del rango de medición**Frecuencia de actualización**Todos 30 segundos**Dimensiones de cuerpo**64 x 23 x 69 mm**Peso**58 g (solo dispositivo)***Despertador radiocontrolado**

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 60.2567 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

09/25